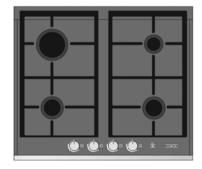
RUS Инструкция по эксплуатации



**BOSCH** PGE 675F02E

#### Информация по упаковочным материалам и указания по утилизации

Уважаемый покупатель!

Наши высококачественные изделия для защиты от повреждений при транспортировке снабжены эффективной упаковкой.

При этом мы ограничиваемся только самым необходимым минимумом.

Весь упаковочный материал безвреден для окружающей среды и пригоден для дальнейшей переработки.

Картонные изделия на 80-100% состоят из макулатуры.

Деревянные детали упаковки не подвергались химической обработке.

Пленки сделаны из полиэтилена, крепежные ленты – из полипропилена, а не содержащие фтористо-хлористых соединений углерода амортизационные детали – из полистирольного пенопласта. Эти материалы представляют собой чистые углеводородные соединения и пригодны для дальнейшей переработки.

Благодаря переработке и повторному использованию материалов упаковки экономится сырье и уменьшается количество мусора.

Упаковку прибора Вы можете сдать в магазин, в котором приобрели прибор, для последующей утилизации.

Адреса центров утилизации старых приборов Вы можете узнать в местных органах власти.

Примите, таким образом, участие в безопасной для окружающей среды утилизации старого прибора и упаковки нового прибора или повторном использовании переработанных материалов.

Наш вклад в защиту окружающей среды – мы используем переработанную бумагу.

Для того, чтобы Ваша варочная панель в течение долгого времени доставляла Вам радость, обратите, пожалуйста, особое внимание на главы 3 и 4 этой инструкции по эксплуатации.

#### Содержание

1.	Монтаж	. 4
Пе	еред встраиванием	. 4
Вс	страивание	. 5
	Подключение к электросети	. 6
	Подключение к газовой сети (для монтера) .	. 6
	Важные указания	. 7
	ереоборудование конфорок на другой гд газа (для монтера)	. 8
	Жиклер большого пламени	. 8
	Замена жиклера малого пламени	. 8
	Проверка стабильности пламени	. 9
	Таблица жиклеров	. 9
2.	Эксплуатация	10
Ba	аша новая варочная панель	10
	Переключатели мощности газовых конфорок	10
	Сенсоры управления	10
	Поджиг	11
	Выключение	11
	Индикатор работы / остаточного тепла	12
	Защита от перегрева	12
	Блокировка для безопасности детей	12
	Таймер	13
	Индикация при работе варочной панели	15
	Указания	16

#### Содержание

3.	На что следует обратить внимание 17
Pe	жомендации по использованию посуды 17
	еред первым использованием рочной панели18
Ba	ажные указания
4.	<b>Уход и чистка</b>
Ух	од за варочной панелью
Чν	отка
	Легкие загрязнения стеклокерамической поверхности
	Сильные загрязнения стеклокерамической поверхности
	Горелка и крышка горелки
	Решетка для посуды

Изготовитель не исключает возможности распространения данной инструкции также на новые модели продукции, которые будут выведены на рынок после изготовления тиража этой инструкции по эксплуатации при условии, что новые модели продукции будут идентичны актуальным с точки зрения особенностей их эксплуатации.

Право на внесение изменений изготовитель оставляет за собой.

#### 1. Монтаж

#### Перед встраиванием

Эта встраиваемая варочная панель предназначена для встраивания в вырез столешницы.

Подключение варочной панели должен производить только слесарь по газовым установкам, имеющий на это официальное разрешение. Только в этом случае можно гарантировать, что будут соблюдены действующие инструкции и требования местных газоснабжающих предприятий по подключению.

Размеры для встраивания Вы можете найти на рисунке 1.

В случае если под варочной панелью находится выдвижной ящик, убедитесь, что в нем не находятся чувствительные к высоким температурам или легко воспламеняющиеся предметы, например, аэрозольные баллоны или крем для обуви. Используйте только ящик из теплостойких материалов.

Не встраивайте варочную панель над невентилируемыми духовками, холодильниками, морозильниками, посудомоечными машинами и тому подобными бытовыми приборами.

Вытяжки следует устанавливать в соответствии с инструкцией по монтажу вытяжки, но на расстоянии не менее 650 мм от варочной панели.

В кухонном шкафу, в который встраивается варочная панель, покрытие из пластмассы или фанеры следует обработать жаростойким клеем. В противном случае это покрытие может, особенно с узкой стороны, деформироваться или отделиться.

Необработанные края выреза следует опечатать водонепроницаемым материалом, например, силиконом.

Перед подключением варочной панели проверьте, соответствуют ли местные условия подключения (вид и давление газа) настройкам прибора. Обратите при этом внимание на специальные предписания местных газоснабжающих предприятий.

Параметры настройки указаны на типовой табличке прибора, расположенной на нижней стороне варочной панели.

Эта варочная панель не подключается к трубам для отвода газообразных отходов. Ее следует устанавливать и подключать в соответствии с действующими условиями установки. При этом обратите особое внимание на вентиляцию.



Этот прибор имеет маркировку в соответствии с европейской директивой 2002/96/EG по утилизации старых электрических и электронных приборов (WEEE), которая определяет порядок возврата и утилизации старых приборов в странах Европейского союза.

Перед встраиванием проверьте прибор на наличие повреждений, полученных при транспортировке.

#### Встраивание

Допустимо применение деревянных плинтусов в столешнице за встроенной газовой варочной панелью, если соблюдаются минимальные расстояния.

Применение пластмассовых плинтусов недопустимо.

Изменение цвета поверхностей объясняется действием света.

Вставьте варочную панель в вырез столешницы и закрепите крепежными элементами (рис. 2).

Варочную панель следует встраивать таким образом, чтобы элементы управления располагались спереди (рис. 3).

Примечание: не следует приклеивать прибор к столешнице силиконом.

#### Подключение к электросети

При подключении варочной панели следует предусмотреть отключающее прибор от электросети размыкающее устройство с минимальным расстоянием между контактами 3 мм.

В качестве таких размыкающих устройств можно использовать LS-переключатели, предохранители и контакторы.

При подключении к электросети следует использовать соединительные провода по крайней мере типа H05VV-F или H05VVH2-F. Поперечное сечение: 3 x 1 мм².

Если прибор подключается к электросети через розетку, то после монтажа прибора розетка должна оставаться доступной.

Если соединительные провода повреждены, их следует заменить. Замена проводов должна осуществляться только нашей Сервисной службой. Этот прибор соответствует следующим директивам Европейского сообщества:

- 72/23/EWG директива по низкому напряжению;
- 89/336/EWG директива по электроприборам;
- 90/396/EWG директива по газовым приборам.

# Подключение к газовой сети (для монтера), рис. 4

Эти встраиваемые варочные панели относятся к приборам 3-го класса.

Вид газа, на который варочную панель настроили на заводе, указан с нижней стороны панели рядом с местом подключения газа.

Соединительный уголок с прилагаемым уплотнителем привинтите в месте подключения к газовой сети.

В соответствии с действующими инструкциями подключение варочной панели к газопроводу следует производить после предварительной установки запорного крана. Этот кран всегда должен оставаться легкодоступным.

Подключение природного газа или городского газа осуществляется непосредственно через соединительный элемент с наружной резьбой 1/2".

Подключение сжиженного газа (пропан-бутан) осуществляется при промежуточном включении соединительной детали  $\emptyset$  8x1 мм.

При планировке обратите внимание на положение соединительного элемента. В месте подключения к газовой сети должно иметься **легко доступное** запорное устройство. Мы рекомендуем установить безопасную газовую розетку в соседнем шкафу слева.

Затем Вы можете герметично присоединить непосредственно к соединительному патрубку варочной панели безопасный газовый шланг длиной 80 см в соответствии с DIN 3383.

Максимальная допустимая длина шланга составляет 2 м.

#### Важные указания

Если газовые трубы лишь частично состоят из металла, температура в помещении не должна превышать 70°К. Для труб, состоящих полностью из металла, допустимая температура помещения составляет 115°К.

Газовая труба должна везде проходить свободно и не контактировать с подвижными деталями кухонной мебели (например, с выдвижными ящиками).

Включайте предохранители и главный выключатель только после встраивания прибора. Прибор следует встраивать в кухонную мебель в соответствии с этой инструкцией по эксплуатации, монтажу и техническому обслуживанию.

Мы обращаем Ваше внимание на то, что не несем никакой ответственности за прямой и опосредованный ущерб, обусловленный неправильным подключением или неквалифицированным монтажом прибора. В любом случае перед проведением ремонта следует отключить прибор от электросети. Никогда не открывайте прибор, при необходимости свяжитесь с нашей Сервисной службой.

Особое внимание обратите на герметичность подключения!

Подключение прибора к газовой сети может осуществлять только имеющий на это официальное разрешение квалифицированный специалист при соблюдении инструкций DVGW-TRGI 1986/96 или TRF 1988 (Германия) или директивы OVGW G1 (Австрия). Кроме того, должны соблюдаться инструкции местной полиции и местных газоснабжающих предприятий.

Только в этом случае будут соблюдены действующие инструкции и условия подключения местных энерго- и газоснабжающих предприятий.

# Переоборудование конфорок на другой вид газа (для монтера)

Жиклеры для переоборудования конфорок на другой вид газа Вы можете запросить у Сервисной службы или в специализированном магазине.

Перед переоборудованием конфорок на другой вид газа следует отключить варочную панель от электросети.

Вид газа, на который варочную панель настроили на заводе, указан с нижней стороны панели рядом с местом подключения газа.

#### Жиклер большого пламени, рис. 5

Удалите крышку горелки, вывинтите жиклер большого пламени (1) и замените его в соответствии с таблицей жиклеров.

# Замена жиклера малого пламени, рис. **5**, **6**

Снимите решетку и крышку горелки.

Ослабьте крепежные винты головки горелки (рис. 5/2) и снимите головку горелки.

Снимите ручку переключателя мощности конфорки с оси.

Снимите раму со стеклянной поверхностью и замените жиклер малого пламени (рис. 6) в соответствии с таблицей жиклеров. (Указание: при необходимости отключите соединительный кабель от панели управления к стеклокерами-

ческой поверхности, а после замены жиклера снова подключите.) Затем установите раму со стеклянной поверхностью и привинтите головку горелки.

Наденьте ручку переключателя мощности конфорки на ось.

Поверх наклейки с заводскими настройками приклейте этикетку с обозначением замененных жиклеров.

#### Проверка стабильности пламени

После переоборудования конфорок проверьте стабильность пламени.

Для этого несколько раз быстро поверните ручку зажженной горелки из положения максимального пламени в положение минимального пламени. Пламя при этом не должно гаснуть.

#### Таблица жиклеров

#### Используйте только жиклеры с клеймом!

Поло- жение горелки	Номинальн. тепловая нагрузка Природный газ Н <sub>s</sub> /H <sub>i</sub>	Номинальн. потреб- ляемая мощность Бутан + пропан	Тепловая нагрузка малого пламени	Природ- ный газ H/E G 20 20 мбар	Природ- ный газ L G 25 25 мбар	Бутан + пропан G 30/31 50 мбар	Бутан + пропан G 30/31 28-30/ 37 мбар	
					Z2239X1			
сзади	1,1 кВт/	1,1кВт	0,30 кВт	72 A	78	48	53	большое
справа	1,0 кВт	81 г/ч	U,3U KDI	зазор	зазор	23	27	малое
спереди	1,9 кВт/	1,9 кВт	0.00.40-	93	105	60	70	большое
слева + справа	1,75 кВт	138 г/ч	0,38 кВт	зазор	зазор	26	30	малое
сзади	3,0 кВт/	2,8 кВт	0,56 кВт	130	129	74	83	большое
слева	2,7 кВт	203 г/ч		зазор	зазор	31	37	малое

Номинальная потребляемая мощность для природного газа 7,9 кВт Номинальная потребляемая мощность для сжиженного газа 7,7 кВт – 560 г/ч

## 2. Эксплуатация

# Ваша новая варочная панель, рис. 10

- 1 Экономичная горелка 1,1 кВт
- 2 Горелка стандартной мощности 1,9 кВт
- 3 Горелка повышенной мощности 2,8 кВт/3,0 кВт
- 4 Переключатели мощности газовых конфорок
- 5 Главный выключатель
- 6 Таймер

# Переключатели мощности газовых конфорок, рис. 9

С помощью этих переключателей плавно регулируется мощность газовых горелок.

«Малое пламя» = минимальная мощность «Большое пламя» = максимальная мощность

## Регулируйте мощность нагрева газовых горелок следующим образом:

Для кипячения выбирается положение «Большое пламя», для варки – промежуточное положение между «Большим пламенем» и «Малым пламенем».

- Для снижения мощности горелки поверните ручку переключателя влево до нужного уровня.
- Для повышения мощности нагрева при стоящей на конфорке посуде поверните ручку переключателя вправо до нужного уровня.

#### Сенсоры управления

Включение/выключение варочной панели, а также управление таймером осуществляется с помощью сенсоров управления. Прикоснитесь к сенсору управления в области символа.

**Примечание:** при одновременном краткосрочном прикосновении к нескольким сенсорам управления настройки остаются неизмененными. Таким образом, например, Вы можете стереть с сенсоров управления остатки «убежавшей» из кастрюли при кипении пищи.

#### Поджиг

Сначала включите варочную панель с помощью главного выключателя. Затем поверните ручку переключателя мощности нужной горелки влево (против часовой стрелки) в нужное положение. Горелка загорается автоматически.

Если при нажатом главном выключателе ни одна горелка не зажглась, через 3 минуты варочная панель автоматически выключается.

Если горелка затухает (например, из-за сквозняка), конфорка зажигается вновь автоматически.

Если поджиг не удается (например, в результате переливания через край кастрюли закипевшей жидкости), то подача газа к этой горелке прекращается, и индикатор данной конфорки начинает мигать. Поверните ручку переключателя мощности на 0 и с помощью таблицы на стр. 15 попытайтесь устранить причину данной неисправности.

Газовой автоматикой безопасности снабжена каждая конфорка! Для Вас это означает, что если пламя погасло (например, в результате переливания через край кастрюли закипевшей жидкости), то газ из горелки больше не будет поступать.

#### Выключение

После того, как Вы закончили эксплуатацию прибора, переведите ручку переключателя мощности в положение 0 и выключите прибор с помощью главного выключателя.

Варочная панель выключается автоматически после 6-ти часов пользования. После этого переведите ручки всех переключателей мощности в положение 0, а потом Вы можете снова включить прибор.

#### Индикатор работы/остаточного тепла

Каждая конфорка снабжена индикатором работы/индикатором остаточного тепла, который светится, когда соответствующая конфорка зажжена.

После выключения конфорки индикатор остаточного тепла мигает все время, пока отключенная конфорка остается слишком горячей и об нее можно обжечься.

Индикатор остаточного тепла гаснет, когда конфорка полностью остывает.

#### Зашита от перегрева

Для сохранения электроники варочная панель имеет защиту от перегрева. При перегреве это устройство отключает все конфорки, индикаторы работы всех конфорок и главного выключателя начинают мигать.

Поверните ручки всех переключателей мощности в положение 0. Дождитесь, пока прибор охладится в достаточной мере, и индикатор главного выключателя погаснет. Теперь Вы сможете снова включить прибор, как обычно.

Примечание: быстрое мигание индикатора работы конфорки прекращается, и включается индикация остаточного тепла (медленное мигание индикаторов конфорок, которые были в эксплуатации).

#### Блокировка для безопасности детей



Включение блокировки для безопасности детей: нажмите главный выключатель и удерживайте его в нажатом состоянии до тех пор, пока на дисплее рядом с главным выключателем не загорится символ «0». После этого варочную панель невозможно включить.

Примечание: таймером без функции выключения горелки можно пользоваться и при включенной блокировке для безопасности детей.

Выключение блокировки для безопасности детей: нажмите главный выключатель и удерживайте его в нажатом состоянии до тех пор, пока на дисплее рядом с главным выключателем не погаснет символ «0». После этого варочную панель можно снова включать, как обычно.

#### Таймер

С помощью таймера Вы можете установить время автоматического выключения горелки. Эта функция особенно удобна для блюд длительного приготовления (например, рагу, жаркого, супа).

Вы можете также использовать таймер в качестве простого бытового таймера без функции выключения горелки. Эта функция особенно удобна для блюд с коротким временем приготовления (например, лапши, риса, картофеля, яиц, блинчиков).

**Примечание:** не оставляйте прибор с зажженными горелками без присмотра!

#### Таймер с функцией выключения

Сначала включите варочную панель с помощью главного выключателя и зажгите нужную горелку.

- Одновременно прикоснитесь к сенсорам + и или < и >. На дисплее мигает «00.».
   Для установки времени прикоснитесь к сенсорам + или (< или >).
- 2. Через 5 секунд после последнего прикосновения к сенсорам таймер начинает отсчет времени. На дисплее отображается оставшееся время. Рядом с индикацией времени мигает точка.
- 3. По истечении установленного времени раздается звуковой сигнал, на дисплее мигает «**00.**», и все горелки выключаются. Для выключения звукового сигнала прикоснитесь к сенсорам **+** или **-** (**<** или **>**).

**Примечание:** Вы можете устанавливать время таймера в диапазоне от 1 до 99 минут. Во время отсчета времени таймера Вы можете изменить величину пламени горелки. После выключения таймера установите ручки переключателей мощности всех горелок в положение 0.

Отмена установки таймера: прикоснитесь одновременно к сенсорам + и - или < и >. Теперь таймер выключен.

#### Таймер без функции выключения

- Прикоснитесь к сенсорам + или = (< или >). На дисплее мигает «**00**». Для установки времени прикоснитесь к сенсорам + или - (< или >).
- 2. Через 5 секунд после последнего прикосновения к сенсорам таймер начинает отсчет времени. На дисплее отображается оставшееся время.
- 3. По истечении установленного времени раздается звуковой сигнал, на дисплее мигает «00». Для выключения звукового сигнала прикоснитесь к сенсорам + или - (< или >).

Примечание: таймером без функции выключения Вы можете пользоваться также при выключенной варочной панели и включенной блокировке для безопасности детей.

Отмена установки таймера: прикоснитесь одновременно к сенсорам + и = или < и >. Теперь таймер выключен.

#### Зашита электроники таймера от перегрева



Для защиты электроники таймера варочная панель оснащена устройством защиты от перегрева.

Мигающий надисплее символ «Н» извуковой сигнал предупреждают о перегреве. Для выключения звукового сигнала прикоснитесь к сенсорам + или = (< или >). Выключите переднюю правую горелку. Остальными горелками Вы можете пользоваться, как обычно.

Примечание: на передней правой горелке используйте только посуду с максимальным диаметром 20 см.

При сильном перегреве устройство защиты от перегрева выключает все горелки, и раздается звуковой сигнал.

Поверните ручки переключателей мощности всех конфорок в положение «0». Дождитесь, когда прибор в достаточной мере остынет, и на дисплее погаснет мигающий символ «Н». Теперь Вы можете снова включить варочную панель, как обычно.

# Индикация при работе варочной панели

$\bigcirc$	$\bigcirc$	$\bigcirc$	$\bigcirc$	0		
0	0	0	0	•	Горит индикатор главного выключателя.	Прибор готов к работе.
•	•	•	•	•	Горят все индикаторы работы конфорок и индикатор главного выключателя.	Горят все конфорки.
0	•	0	0	0	Индикатор работы одной конфорки медленно мигает.	Индикация остаточного тепла, горелка до сих пор горячая.
			8	<b>]</b> .	На дисплее отображается символ «0».	Включена блокировка для безопасности детей.
0	*	0	0	•	Горит индикатор главного выключателя, и мигает индикатор работы одной из конфорок.	Конфорка не может зажечься (причиной может быть грязь, переливание через край кастрюли закипевшей жидкости, неправильное расположение составных частей горелки, сильный сквозняк).
0	*	0	0	0	Индикатор главного выключателя отключаен, мигает индикатор работы одной из конфорок.	Ошибка при эксплуатации, переключатель мощности конфорки был повернут до того, как включили главный выключатель, или сработало автоматическое защитное отключение – прибор использовался больше 6-ти часов.





Индикатор главного выключателя и индикаторы работы всех конфорок мигают одновременно.

Защита от перегрева поверните ручки переключателей мошности всех конфорок в положение 0. после охлаждения прибора индикаторы работы конфорок погаснут, или включится индикация остаточного тепла.



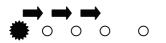
На дисплее мигает «Н».

Защита от перегрева выключите переднюю правую конфорку.



На дисплее мигает «Н». все конфорки выключены.

Зашита от перегрева поверните ручки переключателей мошности всех конфорок в положение 0, после охлаждения прибора символ «Н» на дисплее погаснет.



Индикатор главного выключателя отключен. а индикаторы работы конфорок поочередно мигают.

Неисправности в электронике - поверните ручки переключателей мощности всех конфорок в положение 0. дважды нажмите главный выключатель. Если индикаторы продолжают мигать, свяжитесь с нашей Сервисной службой.

#### **У**казания

Использование варочных панелей с газовыми конфорками ведет к образованию тепла и влажности в помещении, где они расположены. Убедитесь, что кухня хорошо вентилируется, держите открытыми естественные вентиляционные отверстия или установите механическое вентиляционное устройство (например, вытяжку).

При длительной и интенсивной эксплуатации варочной панели может потребоваться дополнительная вентиляция - например, открывание окна или повышение мощности установленного механического вентиляционного устройства.

### 3.На что следует обратить внимание

#### Рекомендации по использованию посуды

Диаметр дна посуды должен соответствовать размерам конфорки!

Чтобы обеспечить максимальную эффективность, пламя не должно выходить за пределы дна стоящей на конфорке посуды. Только в этом случае тепло пламени будет использоваться полностью.

Вы сэкономите электроэнергию, время и деньги, если всегда будете ставить на конфорку посуду соответствующих размеров.

Проследите, чтобы посуда всегда стояла в центре газовой конфорки.

	Рекомендуемый диаметр посуды	Минимальный диаметр посуды
Экономич- ная горелка	100-160 мм	100 мм
Горелка стандартной мощности	140-200 мм	120 мм
Горелка повышенной мощности	180-240 мм	160 мм

Используйте посуду только с прочным, ровным и, по возможности, толстым дном. Это особенно необходимо при приготовлении пищи с использованием высоких температур, например, при жаренье во фритюре.

Закрывайте посуду крышкой. При приготовлении пищи в посуде с неплотно закрытой крышкой или вообще без крышки расходуется очень много электроэнергии.

#### Перед первым использованием варочной панели

Одну за другой включайте конфорки на три минуты без посуды на максимальной мощности. Тем самым Вы устраните характерный для новых приборов запах.

#### Важные указания

Ваша стеклокерамическая варочная панель очень прочная и при надлежащем обращении с ней прослужит в Вашем домашнем хозяйстве достаточно долго. Однако перед первым пользованием панелью прочтите, пожалуйста, следующие указания:

- □ Этот прибор предназначен только для использования в домашнем хозяйстве. □ Используйте прибор только для приготовления пищи. Не используйте варочную панель в качестве полки или рабочей поверхности. □ Не ставьте на включенную конфорку пустые эмалированные кастрюли. Вы можете повредить при этом дно кастрюли. □ Старайтесь не ронять на варочную панель твердые или острые предметы (например, консервные банки). Они могут повредить прибор. □ Варочная панель не предназначена для обогрева помещений. Если Вы обнаружили на стеклокерамической поверхности варочной панели глубокие царапины. сколы или трещины, следует тут же прекратить эксплуатацию прибора. Выньте вилку из розетки или отключите предохранители. Обратитесь в Сервисную службу! □ На Вашей варочной панели не следует гото-
- плавятся. □ Расплавленный сахар или содержащие сахар блюда следует сразу же, пока они еще горячие, удалять с поверхности варочной панели с помощью скребка для стекла. Если этого не сделать, они могут вызвать повреждение поверхности панели.

вить блюда в алюминиевой фольге или пластмассовой посуде. Эти материалы тут же рас-

_	во время расоты варочная панель сильно нагревается. Не подпускайте детей к работающему прибору! Особенно легко обжечься о детали газовых горелок и решетки для посуды.
	При перегреве жиры и масло легко воспламеняются. Поэтому приготовление пищи с использованием жиров и масла – например, картофеля фри – должно проходить под непрерывным контролем.
	Ни в коем случае не закрывайте вентиляционное отверстие, например, кухонным полотенцем.
	Поджигайте газовую конфорку только после того, как все детали горелки правильно собраны.
	Никогда не оставляйте включенные газовые конфорки гореть без установленной на них посуды.
	Не стерилизуйте продукты питания пламенем непосредственно под вытяжкой. Пламя может охватить колпак вытяжки.
	Соединительные провода электроприборов не должны прикасаться к горячим конфоркам. Ваша варочная панель и изоляция проводов повредятся.
	При возникновении неисправности отключите варочную панель от электросети и перекройте подачу газа.
	Приготовление пищи в кастрюлях-скороварках должно проходить под постоянным контролем, пока не будет достигнуто нужное давление. Конфорку сначала установите на самый высокий уровень мощности, а затем вовремя снова переключите на более низкий уровень.
	При вызове нашей Сервисной службы (см. прилагаемый список сервисных центров) сообщите, пожалуйста, Е и FD номера Вашего прибора.

## Уход и чистка

# Уход за варочной панелью

При надлежащем уходе Ваша варочная панель на протяжении долгого времени будет прекрасно выглядеть, и чистить ее Вам будет намного легче.

Для ухода за стеклянными и металлическими поверхностями используйте губку и мыльный раствор (или имеющиеся в продаже средства по уходу), но только после того, как прибор остынет. Затем отполируйте эти поверхности чистой и сухой тряпкой, а еще лучше - кожаной тряпкой. Для ухода за эмалированными поверхностями (крышка горелки, подставка для посуды) не применяйте кислотосодержащие жидкости (лимонный сок, уксус и т.д.).

#### Чистка

Очень важно чистить варочную панель после каждого использования.

Используйте для этого только рекомендуемые чистящие средства.

Стальные губки и порошкообразные средства вызывают появление царапин. Аэрозоль для духовок не пригоден для чистки варочной панели, так как он очень агрессивен и может повредить варочные поверхности.

Загрязнения с горячей поверхности варочной панели легко удаляются скребком для чистки стекла.

После того как варочная панель окончательно остынет, ее следует основательно почистить, так как при последующем включении даже незначительные загрязнения тут же пригорят.

### Легкие загрязнения стеклокерамической поверхности

Удалите легкие загрязнения влажной тряпкой или теплым раствором моющего средства. Остатки моющего средства смойте чистой водой, затем насухо вытрите стеклокерамическую поверхность.

**Пятна от воды** следует удалять с помощью уксуса, лимонного сока или средства для удаления накипи. Если одно из этих средств случайно попадет на раму, немедленно сотрите его влажной тряпкой, иначе могут остаться матовые пятна.

### Сильные загрязнения стеклокерамической поверхности

Удаляйте сильные загрязнения с помощью специальных средств для чистки и ухода за стеклокерамической поверхностью. Наносите и растирайте неразбавленное чистящее средство с помощью бумажных кухонных полотенец. Оставьте чистящее средство на некоторое время, чтобы оно оказало свое действие, а затем полностью смойте его чистой водой и вытрите варочную панель насухо. Если чистящее средство осталось на поверхности, то при последующем нагреве оно может повредить варочную панель.

**Приставшие загрязнения** лучше всего удаляются скребком для чистки стекла.

При пользовании скребком будьте осторожны – им очень легко пораниться.

#### Горелка и крышка горелки

- Чистку можно начинать только после того, как горелка после использования снова остыла до нормальной температуры, то есть до нее можно дотронуться рукой.
- Чистку следует проводить с использованием обычной теплой воды, имеющегося в продаже чистящего средства, мягкой губки или обычной тряпки.
- При сильном загрязнении рекомендуется съемные части горелки перед чисткой сначала замочить в теплой воде.
- Следует по возможности избегать соскабливания и соскребания приставших остатков пищи.

	Не следует мыть крышки горелок в посудо-
	Грубые губки и наждачная бумага повреждают поверхности варочной панели, также как и мелкий песок или стекловата.
_	же вредна, как и чистка с использованием кислот или растворителей лака.
ш.	чистка с применением едких химикалии так

После чистки поверхностей прибора обратите внимание на то, чтобы крышка была правильно установлена на горелку, в противном случае невозможно будет пользоваться электроподжигом. Перед установкой горелка и крышка горелки должны быть абсолютно сухими.

моечной машине.

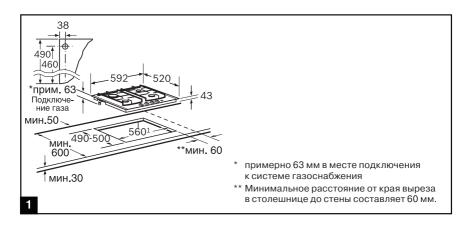
#### Решетка для посуды

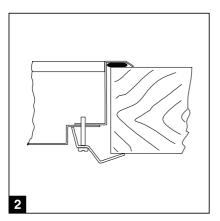
Чистку решетки для посуды начинайте только после того, как она остынет до нормальной температуры, то есть до нее можно будет дотронуться рукой.
Для чистки Вы можете снять решетку для посуды с варочной панели.
Чистку следует проводить с использованием обычной теплой воды, имеющегося в продаже чистящего средства, мягкой губки или обычной тряпки.
Никогда не применяйте для чистки острые или абразивные чистящие средства.
Следует по возможности избегать соскабливания и соскребания приставших остатков пищи.
Чистка с применением едких химикалий так же вредна, как и чистка с использованием кислот или растворителей лака.
Грубые губки и наждачная бумага повреждают поверхности варочной панели, также как и мелкий песок или стекловата.

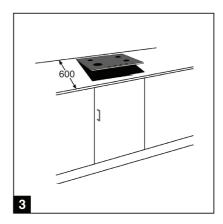
Перед установкой на варочную панель решетка для посуды должна быть абсолютно сухой.

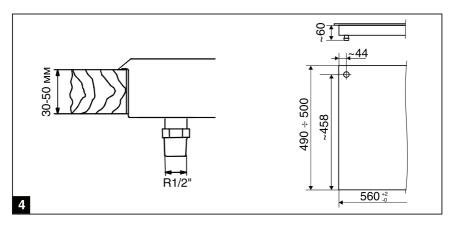
□ Решетку для посуды не следует мыть в по-

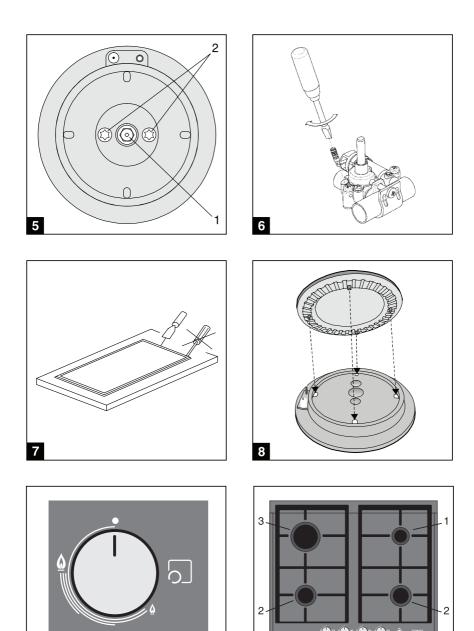
судомоечной машине.











5 6

4

	ISO 228-1 ISO 7-1	ISO 228-1
AT	X	
BE	X	
СН		
DE	X X X X	
DK	X	
ES FI	X	X
<u>Fl</u>	X	X
FR		X
GB	X X X	
GR IE IS IT	X	
	X	
	X	X
LU		
NL	X	V
NO	X X X X	X X X
PT	X	X
SE	X	X
111		